



**IRRILAND**

EVOLUTION FOREVER

**SILVER & COMPAKTA**







## SERIE SILVER

### STRUTTURA 14-16-17-19S-19L

Per tubi dal diametro 50 al 110 con lunghezze da 100 a 400 metri.  
È l'irrigatore automatico progettato per le esigenze specifiche della piccola azienda agricola. Compatto nelle dimensioni e pratico per la semplicità di utilizzo, si presta ad un agile trasporto in qualsiasi condizione.  
La grande affidabilità e la lunga durata nel tempo lo rendono insostituibile nell'irrigazione di ogni tipo di coltivazione.

## SERIE COMPAKTA

### STRUTTURA 21-23S-23L-26-28

Per tubi dal diametro 75 al 140 con lunghezze da 200 a 650 metri.  
L'irrigatore automatico dalle grandi doti di robustezza, compattezza e affidabilità totale. È un alleato insostituibile per l'azienda agricola medio-grande poiché fornisce superbe prestazioni con grande economia di impiego

---

## DOTAZIONE STANDARD

- ▶ Struttura e bobina zincati a caldo;
- ▶ Struttura girevole;
- ▶ Azionamento a turbina parzializzata;
- ▶ Turbina in ghisa flangiata sul riduttore;
- ▶ Riduttore a bagno d'olio con cambio a più velocità e presa di forza;
- ▶ Freno automatico;
- ▶ Indicatore di velocità elettronico;
- ▶ Manometro;
- ▶ Getto a settori con serie boccali;
- ▶ Carrello portagetto a carreggiata e altezza variabile;
- ▶ Manichetta flessibile di collegamento da 4 m con giunto;
- ▶ Manovella Antinfortunistica;
- ▶ Compensatore velocità di rientro su by-pass indipendente;
- ▶ Arresto automatico di fine corsa;
- ▶ Caricamento automatico del carrello;
- ▶ Regolazione velocità tramite by-pass indipendente;
- ▶ Sistema guidatubo con vite senza fine;
- ▶ Occhione girevole regolabile in altezza;
- ▶ Telaio con altezza e carreggiata regolabile e con 2 piedi d'appoggio laterali anteriori;
- ▶ Marcatura e certificazione CE.

Per la serie COMPAKTA possibilità di versione FH (Full Hydraulic)





## SERIES SILVER

Mod. 14-16-17-19S-19L

For pipes from diameter 50 to 110 with lengths from 100 to 400 metres.

The automatic hard hose reel designed for the specific requirements of a small farm.

Compact in its dimensions and practical in its simplicity of use, it can easily be transported in any conditions.

Its great reliability and long service life make it unbeatable in irrigating every kind of crop.

## SERIES COMPAKTA

Mod. 21-23S-23L-26-28

For pipes from diameter 75 to 140 with lengths from 200 to 650 metres.

The automatic hard hose reel with the great merit of being strong, compact and totally reliable.

It is an unbeatable ally for medium-large farms because it gives superb performance with great economy of use.

---

## STANDARD EQUIPMENT

- ▶ Hot galvanized frame & drum;
- ▶ Turntable frame;
- ▶ Driven by partialized water turbine;
- ▶ Cast iron turbine flanged on gear-box;
- ▶ Oil filled multispeed gear box with pto shaft;
- ▶ Automatic brake;
- ▶ Electronic speed indicator;
- ▶ Manometer;
- ▶ Sprinkler with nozzles' series;
- ▶ Sprinkler cart with adjustable track and height;
- ▶ 4 m flexible hose with couplings;
- ▶ Safety hand wheel for pto shaft;
- ▶ Speed compensator on independent by-pass;
- ▶ Automatic stop at the rewinding end;
- ▶ Automatic cart lifting;
- ▶ Speed adjustment on independent by pass;
- ▶ Hoseguide system with no end screw;
- ▶ Adjustable height of the drawhook;
- ▶ Chassis with adjustable height and two lateral front legs;
- ▶ CE mark and certification;

For the COMPAKTA series it is possible to have the FH (Full Hydraulic) version





## SERIE SILVER

### Mod. 14-16-17-19S-19L

Para tubos entre diámetro 50 y 110 longitud entre 100 y 400 metros.

Es el regador automático ideado para hacer cara a las exigencias específicas de las pequeñas haciendas agrícolas.

Dimensiones compactas, practicidad y sencillez de empleo lo hacen ideal para el transporte bajo cualquier condición.

La elevada fiabilidad y la larga duración en el tiempo lo hacen insustituible en el riego de toda clase de cultivo.

## SERIE COMPAKTA

### Mod. 21-23S-23L-26-28

Para tubos entre diámetro 75 y 140 longitud entre 200 y 650 metros.

El regador automático con características sobresalientes de robustez, compacidad y fiabilidad integral.

Es un compañero insustituible para la hacienda agrícola mediana al proporcionar prestaciones superiores junto con una importante economía operativa.

---

## EQUIPO ESTANDAR

- ▶ Equipos Standard:
- ▶ Estructura y bobina galvanizadas en caliente;
- ▶ Estructura giratoria;
- ▶ Accionamiento por medio de turbina parcializada;
- ▶ Turbina en hierro fundido, embridada sobre al reductor;
- ▶ Caja reductora con cambio de velocidad y toma de fuerza;
- ▶ Freno automático;
- ▶ Indicador de velocidad electrónico;
- ▶ Manómetro;
- ▶ Cañon con serie de boquillas;
- ▶ Trineo porta cañon con trocha y altura regulable;
- ▶ Tubo flexible de unión 4 m con acoples;
- ▶ Volante de seguridad para toma de fuerza
- ▶ Compensador de velocidad enrolado por by-pass independiente;
- ▶ Desembrague automático de fin de recorrido;
- ▶ Carga automática del trineo porta cañon;
- ▶ Regulador de velocidad por medio de by pass independiente;
- ▶ Guía de manguera con tornillo sin fin;
- ▶ Argolla regulable en altura;
- ▶ Chassis con altura y trocha regulables y con dos patas de anclaje laterales delanteras;
- ▶ Marcaje y certificación CE;

Versión FH (Full Hydraulic) disponible para la serie COMPAKTA



Turbina in ghisa flangiata sul riduttore  
 Cast iron turbine flanged on gear-box  
 Turbine en fonte bridé sur le boîte  
 Turbinen aus Gusseisen auf dem Getriebe geflanscht  
 Turbina en hierro fundido, embridado sobre al reductor



Freno idraulico sul riduttore  
 Hydraulic gear box brake  
 Freno hidraulico para caja reductora  
 Hydraulische bremse  
 Frein hydraulique sur le réducteur





## SERIE SILVER

### Mod. 14-16-17-19S-19L

Für Schläuche mit Durchmesser von 50 bis 110 und Längen von 100 bis 400 Meter.  
Ist für die Bedürfnisse der kleinen landwirtschaftliche Betriebe entwickelt worden. Kompakt in den Abmessungen und leicht zu handhaben aufgrund der einfachen Betriebsweise, eignet sich besonders für einen wendigen Transport in jeder Kondition.  
Die hohe Zuverlässigkeit und die lange Lebensdauer machen ihn unersetzbar in der Bewässerung von jeder Typ von Anbau

## SERIE COMPAKTA

### Mod. 21-23S-23L-26-28

Für Schläuche mit Durchmesser von 75 bis 140 und Längen von 200 bis 650 Meter.  
Automatische Berechnungsmaschine mit hoher Widerstandsfähigkeit, kompakte Bauweise und totale Zuverlässigkeit.  
Ist ein unersetzbarer Alliiertes für die mittel-großen landwirtschaftliche Betriebe, weil es Spitzenleistungen jedoch große Wirtschaftlichkeit im Betrieb garantiert.

---

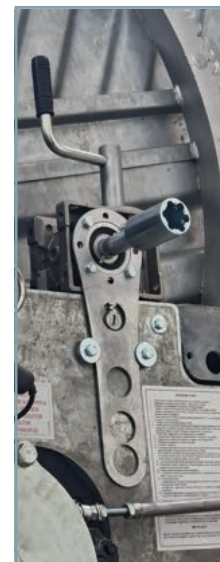
## GRUNDAUSSTATTUNG

- ▶ Feuerverzinkte Struktur und Trommel;
- ▶ Drehkranz;
- ▶ Partial Turbinenantrieb;
- ▶ Turbinen aus Gusseisen auf dem Getriebe geflanscht;
- ▶ Mehrgeschwindigkeits-Getriebe mit ZPF Wellen Antrieb;
- ▶ Automatische Bremse;
- ▶ Elektronischer Geschwindigkeit Anzeige;
- ▶ Manometer;
- ▶ Sektorregner mit Düsen Serie;
- ▶ Regnerwagen mit verstellbarer Spur und Höhe;
- ▶ 4 m flexibler Schlauch mit Anschluss;
- ▶ Sicherheit Handrad für Zapfenwelle;
- ▶ Geschwindigkeit Kompensator;
- ▶ Automatische Endabschaltung;
- ▶ Automatischer Wagenaufładesystem;
- ▶ By-pass Geschwindigkeitseinstellung;
- ▶ Schlauchführung mit Spindelwelle;
- ▶ Zugöse mit verstellbare Höhe;
- ▶ Unterrahme mit verstellbaren Höhe und Spur und mit zwei seitlichen Stützen Vorne;
- ▶ CE Kennzeichnung und Zertifizierung;

FH-Version (Full Hydraulic) für die COMPACTA-Serie erhältlich



- ① Pneumatici zincati a caldo  
Wheels hot galvanized  
Roue zingués à chaud  
Feuerverzinkte Raeder  
Rueda Galvanizada en caliente



- ② Manovella ridotta IRRILAND  
Reduced handle IRRILAND  
Manivelle réduite IRRILAND  
Reduzierter Kurbel IRRILAND  
Manivela reducida IRRILAND



## SÉRIE SILVER

Mod. 14-16-17-19S-19L

Pour tuyaux de diamètre de 50 à 110 avec longueur de 100 à 400 mètres.  
C'est l'enroleur automatique conçu pour les exigences de petites exploitations agricoles.  
Très compact et facile à utiliser, il est aisément transportable dans toute situation.  
Sa grande fiabilité et la durée dans le temps en font un moyen d'irrigation irremplaçable pour tout genre de culture.

## SÉRIE COMPAKTA

Mod. 21-23S-23L-26-28

Pour tuyaux diamètre de 75 à 140 avec longueur de 200 à 650 mètres.  
C'est l'enroleur automatique qui possède toutes les caractéristiques de solidité, compacité et de fiabilité totale.  
C'est un instrument indispensable pour les exploitations agricoles de taille moyenne et grande car il est très performant et assure une épargne remarquable dans l'utilisation.

---

### EQUIPMENT STANDARD

- ▶ Structure et bobine zingués à chaud;
- ▶ Tourelle pivotante;
- ▶ Entraînement par turbine partialisée;
- ▶ Turbine en fonte bridé sur le boîte;
- ▶ Boîte à plusieurs vitesses aux bain d'huile et prise de force;
- ▶ Frein automatique;
- ▶ Indicateur de vitesse électronique;
- ▶ Manomètre;
- ▶ Canon à secteur avec série de buses;
- ▶ Chariot porte canon à voie et hauteur variable;
- ▶ 4 m de tuyau flexible;
- ▶ Volant de sécurité pour prise de force
- ▶ Correcteur de vitesse sur by-pass indépendant;
- ▶ Arrêt automatique de fin de course;
- ▶ Chargement automatique du chariot;
- ▶ Régulation vitesse au moyen du by-pass indépendant;
- ▶ Système guide-tuyau avec vis sans fin;
- ▶ Anneau tournant réglable en hauteur;
- ▶ Chassis avec roues à voie réglable et hauteur variable et avec 2 béquilles laterals avant;
- ▶ Marquage et certification CE;

Pour la série COMPAKTA, il est possible d'avoir la version FH (Full Hydraulic)

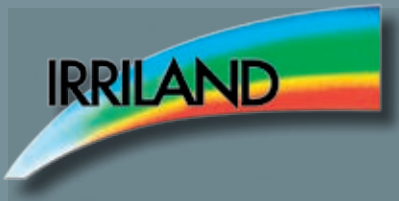
Descrizioni, dati tecnici ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo.  
La ditta si riserva di apportare modifiche senza alcun preavviso.

Specifications and technical data are nominal and may be revised to reflect design improvements.  
The firm reserves the right to make modifications without giving prior notice.

Die Beschreibungen, die Technische daten und die Bildern sind nur weisende und nicht verbindlichen.  
Die Firma vorbehaltet sich um Änderungen mit klein Anweisung zu anbringen.

En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées.  
Le constructeur se réserve le droit d'apporter toute modification sans avis préalable.

Descripciones, datos técnicos y ilustraciones han de considerarse informativas y no vinculantes.  
El fabricante se reserva la facultad de aportar cualquier modificaición sin aviso previo.



Via Togliatti 4  
Zona industriale S. Giacomo  
42016 Guastalla  
Reggio Emilia - Italy

Tel. +39 0522 831544 r.a  
Fax. +39 0522 831548  
info@irriland.it

**www.irriland.it**

Follow us on:

